

# VPG

## Nieuws-News-Notisia

Maandblad van de Verenigde Protestantse Gemeente van Curaçao  
 Monthly Bulletin of the United Protestant Congregation of Curaçao  
 Boletin Mensual di Kongregashon Protestant Uní di Kòrsou

### Bible Christmas Story

Source: [allaboutjesuschrist.org](http://allaboutjesuschrist.org)

#### Bible Christmas Story - The Characters

The most amazing truths of the Bible Christmas story revolve around events that make no earthly or human sense. Discovering the real Christmas message requires looking beyond the all-too-familiar holiday experiences. "Was there a moment, known only to God, when all the stars held their breath, when the galaxies paused in their dance for a fraction of a second, and . . . all His love [was poured] into the womb of a young girl"? You can read the account of Jesus' birth from the Bible in Luke 2:1-21.

The individuals in the Bible Christmas story should surprise us. They are unlikely recipients of angelic declarations. Yet through ordinary people such as us, God creates extraordinary events:

The Shepherds – Shepherds were seen as rough, uncultured, untrustworthy fellows. Because of their poor credibility, shepherds weren't allowed to testify in court. Yet, the first account of Christ's birth was from the shepherds, who were "glorifying and praising God" (Luke 2:20).

Mary – What had Mary achieved in her 12–14 years to merit a greater honor and blessing than any other woman in the Bible? Mary's record is brief among that of Sarah, Esther, Naomi, Ruth, or Hannah. Simply, Mary fell into favor with God as He extended His grace to this young woman.

Gabriel – When the archangel shared God's promise of a son, the aged temple priest, Zechariah, doubted God (Luke 1:18). Zechariah is struck mute. Yet, with faith, young Mary, humbly receives Gabriel's great proclamation, and responds, "May it be to me as you have said" (Luke 1:38). Mary's song, "The Magnificat," reflects the intimate acquaintance that she had with God.



#### Bible Christmas Story - The Statements

It is easy for the words of the Bible Christmas story to be overshadowed by appropriate clichés: "Jesus is the reason for the season," or "Keep the Christ in Christmas." Let us shine light again on the amazing truth that, "The Word became flesh and made his dwelling among us" (John 1:14).

"God with Us" (Matthew 1:23) – In Exodus, God appeared over us, in the cloud, as a pillar of fire, or on the mountain. But now, in a common feeding trough, He became Immanuel (Isaiah 7:14).

"Good News of Great Joy" (Luke 2:10) – The good news transcended politics, languages, and geography. A Savior is given to all mankind, making us the recipients of God's good will and favor.

"Lying in a Manger" (Luke 2:12) – We must marvel at the humble entrance of the Eternal, Almighty Creator, God, into our world. The Savior of mankind, found lying in a manger (feeding-trough), thus giving the shepherds a specific sign to guide them to the Christ-Child.

#### Bible Christmas Story - The Uniqueness

When we stop to consider the Bible Christmas story, we might ask, "What's wrong with this picture?" In the world that God created, there was no room for Him at the inn or anywhere. To have "God with us," the God-Child entered the world in a place where few would even notice.

God's return to His creation wasn't "good news" to everyone. No ruler was willing to abdicate their throne. No palace opened their gates to welcome the King of kings or Prince of Peace.

God, who is omnipotent, omnipresent, and all-righteous, longed to touch everyone -- the beggar, the prostitute, the leper -- presenting Himself, a helpless infant, "lying in a manger." Common folks

### Dec 17 / Jan 18

1

Hoofdartikel  
Bible Christmas Story

2

Redactioneel

3-5

Bijbelleesrooster  
Kerkdiensten  
Het leven v. e. hervormer

6-11

Berichten: uit de wijken  
Met Elkaar

12-13

Kerkvoogdij  
Interview Dennis Martina

14-15

Centrale Kerkenraad  
Jeugd

16

VoorElkaar  
Jeugdhoek

can never visit the palace of a newborn king, uninvited. But kings and princes can visit mangers.

There is difference for those who choose to accept the original Bible Christmas story, allowing it to transform their lives. The Nativity scene isn't designed to put us into a festive "holiday mood." It should stir us to the very depth of our souls. How will we respond to the Divine Designer of the universe who sacrificed everything to bring us back into a relationship with Him? Take away the decorations, presents, and the food . . . the story is still there. It is still true and our joy is still great! (John 3:16).

#### Was the birth place of Jesus significant?

The birth place of Jesus is the fulfillment of just one of the many prophecies concerning the coming Messiah that were fulfilled during the first advent of the Lord Jesus Christ. We find the prophecy concerning the birth place of Jesus in the book of Micah. "But you, Bethlehem Ephrathah, though you are small among the clans of Judah, out of you will come for me one who will be ruler over Israel, whose origins are from of old, from ancient times" (Micah 5:2). The fulfillment of this prophecy is found in the gospel of Luke. "In those days Caesar Augustus issued a decree that a census should be taken of the entire Roman world. (This was the first census that took place while Quirinius was governor of Syria.) And everyone went to his own town to register. So Joseph also went up from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to Bethlehem the town of David, because he belonged to the house and line of David. He went there to register with Mary, who was pledged to be married to him and was expecting a child. While they were there, the time came for the baby to be born, and she gave birth to her firstborn, a son. She wrapped him in cloths and placed him in a manger, because there was no room for them in the inn" (Luke 2:1-7).

Therefore, the name of the birth place of Jesus is Bethlehem. The word means "house of bread." The city overlooks the main highway to Hebron and Egypt and is still a city today .

Another significant thing about the birth place of Jesus is the very interesting fact that King David was also born in Bethlehem (1 Samuel 16:1) and therefore Bethlehem is known as the "city of David." Jesus' earthly mother and her husband were also of the royal lineage of David and so it is to this city that they return to be counted and of course "when the time had fully come" (Galatians 6:4), Jesus was born. Is it not proof of the wonderful sovereignty and the completeness of the plan and purpose of God that the One who was born to occupy the throne of David, the Lord Jesus Christ, was born of the line of David in the very same city as was David himself? Therefore, what we have in Micah's prophecy about the birth place of Jesus, the Messiah, is a prophecy that can be applied to David who became the king of Israel and then also applied to the birth of Jesus Christ, "David's Son" (Luke 20:41-44).

Isaiah 9:6-7 says, "For to us a child is born, to us a son is given, and the government will be on his shoulders. And he will be called Wonderful Counselor, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace. Of the increase of his government and peace there will be no end. He will reign on David's throne and over his kingdom, establishing and upholding it with justice and righteousness from that time on and forever. The zeal of the LORD Almighty will accomplish this".

#### Origin of Christmas - The Biblical Account

The origin of Christmas is presented beautifully in the well-known Biblical account of Luke: "And it came to pass in those days, that there went out a decree from Caesar Augustus, that all the world should be taxed. (And this taxing was first made when Cyrenius was governor of Syria.) And all went to be taxed, every one into his own city. And Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth, into Judaea, unto the city of David, which is called Bethlehem; (because he was of the house and lineage of David:) To be taxed with Mary his espoused wife, being great with child. And so it was, that, while they were there, the days were accomplished that she should be delivered.

And she brought forth her firstborn son, and wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a manger; because there was no room for them in the inn. And there were in the same country shepherds abiding in the field, keeping watch over their flock by night. And, lo, the angel of the Lord came upon them, and the glory of the Lord shone round about them: and they were sore afraid. And the angel said unto them, Fear not: for, behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people. For unto you is born this day in the city of David a Saviour, which is Christ the Lord" (Luke 2:1-11).

#### Origin of Christmas - The Traditions and Controversies

For today's Christian, the origin of Christmas is, and should be, the birth of Jesus Christ as recorded in the Bible. Nothing more and nothing less. However, most of what we witness on December 25th each year has absolutely nothing to do with that blessed day, which probably occurred in late summer or early fall about 2,000 years ago. In fact, most of the customs and traditions of Christmas actually pre-date the birth of Jesus, and many of them are downright deceptive in their meaning and origin. Here are a few examples:

*Continued on page 5*

## Redactioneel

U hebt alweer het laatste nummer van ons kerkblad in handen. Het is een dubbelnummer: voor december en januari.

Het hoofdartikel gaat over het Bijbelverhaal van Kerst. Wat zegt de Bijbel over de geboorte van Jezus Christus? Het is straks weer kerstfeest en het is goed, dat we van de betekenis van dit feest doordrongen zijn. De meditatie van is van mij. Het gaat over het lied, dat de engelen zongen in de velden van Efratha. Ze maakten het grote nieuws bekend, dat de Redder van de wereld geboren is.

Eveneens van mijn hand is er een artikel over het bewogen leven van Maarten Luther. 31 oktober j.l. vierden we 500 jaar Reformatie. Deze is begonnen door Luther. Het is de moeite waard om bij zijn leven, strijd en aspiraties stil te staan. Verder vindt u de gebruikelijke bijdragen van de Kerkvoogdij, de preses van de Centrale Kerkenraad, de wijkberichten, de jeugdpredikant en de diverse roosters. Ook is er een bijdrage van de persdienst van de Wereldraad van Kerken. Het is een oproep tot gebed in en voor het Caribische gebied. Curaçao staat niet in het rijtje vermeld, maar we horen er wel degelijk bij.

Ik wens u veel leesplezier.

Namens de redactie wens ik u en gezegend 2018.

Ds. Hans Végh, voorz. red.



## VPG Nieuws (News) via Email

Wij bieden u de gelegenheid om VPG-Nieuws in kleur via e-mail te ontvangen.

Op deze manier kunnen we flink besparen op de maandelijkse kosten van NAf 2000,—.

Bent u geïnteresseerd om VPG-Nieuws elektronisch te ontvangen, meldt u dan aan door het zenden van een e-mail met uw naam en huidig postadres naar de redactie via e-mail adres: vpgnews@gmail.com En u ontvangt uw VPG-Nieuws in kleur.

For those of you who are interested we are offering the possibility to have VPG-News in colour, sent to you by e-mail.

This way we can save on our costs of about NAf 2,000.00 per month. If you are interested in receiving VPG-News by e-mail, please subscribe by sending a mail to the editorial staff, e-mail address: vpgnews@gmail.com And you will receive your next VPG-News in colour. Please also include your name and street address.

## Collectes

De oorsprong van het collecteren als onderdeel van de liturgie in de kerkdienst is te vinden in het gebruik van de eerste christengemeente om samen de maaltijd te gebruiken. In 1 Korintiërs 11 lezen we over de zogeheten liefdemaltdiensten (de agapè): rijke gemeenteleden nemen eten en drinken mee voor de arme broeders en zusters. Deze gaven worden door diakenen ingezameld (ziedaar het ontstaan van de taak van diakenen aan de avondmaaltafel) en verdeeld onder de behoeftigen, nadat een klein deel daarvan is afgezonderd voor de viering van het Avondmaal. Op een gegeven moment zijn de gaven in natura vervangen door geld en zo ontstond wat wij kennen als de 'inzameling van de gaven', de collecte.

Tijdens de dienst zijn de collecten bestemd voor de diakonie en de kerkvoogdij. De kerkvoogdij stelt zich ten doel het materiële welzijn van de kerk. Denk hierbij aan het beheer van de gebouwen, kerkelijk bureau, salarissen enz.

De diakonie helpt degenen die geen helper hebben. Op de eerste zondag van de maand is de uitgangscollecte altijd bestemd voor de voedselpakketten. Op de laatste zondag van de maand is de uitgangscollecte van de Fortkerk bestemd voor de Stichting Behoud Fortkerk.

Eén keer per maand voor een andere instelling of doel:

**Zondag 26 november t/m zondag 24 december  
Kerstvoedselpakketten**

**Zondag 21 januari 2018  
Fundashon pa Manego di Adikshon**

### VPG News-Nieuws-Notisia

is het kerkblad van de drie wijken van de Verenigde Protestantse Gemeente van Curaçao. Het verschijnt tien keer per jaar en wordt aan de leden per post thuisbezorgd of via E-mail.

### Ledenadministratie:

Adreswijzigingen of vertrek kunnen worden doorgegeven aan het Kerkelijk Bureau in Fort Amsterdam.  
[info@vpg-curaçao.com](mailto:info@vpg-curaçao.com)

VPG News-Nieuws is gratis, maar giften worden zeer op prijs gesteld. U kunt deze overmaken naar bankrekening 90091204 bij de MCB t.n.v. VPG Curaçao, o.v.v. 'Donatie VPG-Nieuws'

### Redactie:

Ds. Hans Végh (voorzitter)  
Ludmilla Sampson  
Lorna Kirchner-ten Holt  
Vacatures

### Opmaak:

Klaas Dekker en Hanco de Lijster  
**Druk:** Drukkerij 'De Stad' NV  
**Distributie:** dhr. F.J. Rhuggenaath  
**Oplage:** 900 drukexemplaren zwart-wit.  
Ruim 185 email-exemplaren

**Kopij** kunt u (het liefst met passende illustraties) en in kale opmaak, als docx document, lettertype Gill Sans MT 11, per email versturen naar vpgnews@gmail.com



De redactie behoudt zich het recht voor om ingekomen kopij in te korten of niet te plaatsen.

Kopij voor de eerstvolgende editie kan worden ingestuurd tot uiterlijk woensdagmorgen

**24 jan 2018, 12.00 uur**  
Verschijningsdatum:  
**zondag 4 februari 2018**

## Bijbelleesrooster Sosiedat di Beibel den Karibe Hulandes

### December 2017

ma. 4	Nahum / Nahum / Nahum	1:1-15
di. 5	Nahum / Nahum / Nahum	2:1-13
wo. 6	Nahum / Nahum / Nahum	3:1-19
do. 7	Jesaja / Isaías / Isaiah	40:1-17
vr. 8	Jesaja / Isaías / Isaiah	40:18-31
za. 9	2 Petrus / 2 Pedro / 2 Peter	3:1-18
zo. 10	Marcus / Marko / Mark	1:1-18
ma. 11	1 Thessalon. / 1 Tesalon. / 1 Thesalon.	5:13-28
di. 12	Johannes / Huan / John	1:1-18
wo. 13	Johannes / Huan / John	1:19-34
do. 14	Haggai / Hagai / Haggai	1:1-15
vr. 15	Haggai / Hagai / Haggai	2:1-9
za. 16	Haggai / Hagai / Haggai	2:10-23
zo. 17	Psalmen / Salmonan / Psalms	126:1-6
ma. 18	2 Samuel / 2 Samuel / 2 Samuel	7:1-17
di. 19	1 Kronieken / 1 Krónikanan / 1 Chronicles	17:16-27
wo. 20	Psalmen / Salmonan / Psalms	89:1-18
do. 21	Psalmen / Salmonan / Psalms	89:19-37
vr. 22	Psalmen / Salmonan / Psalms	89:38-52
za. 23	Romeinen / Romanonan / Romans	16:16-27
zo. 24	Matteus / Mateo / Matthew	1:18-25
ma. 25	Lukas / Lukas / Luke	2:1-20
di. 26	2 Kronieken / 2 Krónikanan / 2 Chronicles	24:8-22
wo. 27	Johannes / Huan / John	1:1-2:2
do. 28	Jesaja / Isaías / Isaiah	62:1-12
vr. 29	Psalmen / Salmonan / Psalms	148:1-14
za. 30	2 Johannes / 2 Huan / 2 John	1-13
zo. 31	3 Johannes / 3 Huan / 3 John	1-15

### Januari 2018

ma. 1	1 Koningen / 1 Reinan / 1 Kings	8:22-40
di. 2	1 Koningen / 1 Reinan / 1 Kings	8:41-61
wo. 3	Efeziërs / Efesionan / Ephesians	1:1-23
do. 4	Efeziërs / Efesionan / Ephesians	2:1-22
vr. 5	Efeziërs / Efesionan / Ephesians	3:1-21
za. 6	Matteus / Mateo / Matthew	2:1-12
zo. 7	Marcus / Marko / Mark	1:1-13
ma. 8	Handelingen / Echonan / Acts	10:30-48
di. 9	Handelingen / Echonan / Acts	19:1-20
wo. 10	Handelingen / Echonan / Acts	10:30-48
do. 11	Psalmen / Salmonan / Psalms	40:1-17
vr. 12	Matteus / Mateo / Matthew	2:13-23
za. 13	1 Samuel / 1 Samuel / 1 Samuel	2:12-36
zo. 14	1 Samuel / 1 Samuel / 1 Samuel	3:1-21
ma. 15	Johannes / Huan / John	1:35-51
di. 16	Jona / Jonas / Jonah	1:1-17
wo. 17	Jona / Jonas / Jonah	2:1-3:10
do. 18	Jona / Jonas / Jonah	4:1-11
vr. 19	Marcus / Marko / Mark	8:22-9:1
za. 20	Efeziërs / Efesionan / Ephesians	4:1-16
zo. 21	Efeziërs / Efesionan / Ephesians	4:17-32
ma. 22	Marcus / Marko / Mark	1:14-28
di. 23	1 Korinth / 1 Korint / 1 Corinth.	7:1-16
wo. 24	1 Korinth / 1 Korint / 1 Corinth.	7:17-34
do. 25	Handelingen / Echonan / Acts	26:1-18
vr. 26	Handelingen / Echonan / Acts	26:19-32
za. 27	Psalmen / Salmonan / Psalms	95:1-11
zo. 28	Deuteron. / Deuteron. / Deuteron.	18:1-22
ma. 29	Psalmen / Salmonan / Psalms	110:1-111:10
di. 30	Psalmen / Salmonan / Psalms	147:1-20
wo. 31	Job / Job / Job	6:1-13
do. 1	Job / Job / Job	6:14-30
vr. 2	Marcus / Marko / Mark	13:24-37

## Adverteren

De redactie van VPG-Nieuws geeft u de mogelijkheid om een advertentie te plaatsen. Een goede gelegenheid om uw diensten en/of producten aan een breed publiek op Curaçao en in Nederland onder de aandacht te brengen. De prijs is laag: t/m 15 woorden is gratis, t/m 50 woorden is NAf 15,00 per maand.

Interesse? Neemt u dan contact op met de redactie.

Email: [vpgnews@gmail.com](mailto:vpgnews@gmail.com)

## Distributie

De redactie is op zoek naar vrijwilligers die het bezorgen van de krant in een wijk op zich willen nemen. Wilt u ons helpen door iedere maand een aantal exemplaren in uw woonwijk rond te brengen? Neem dan contact met ons op. Wij stellen dit zeer op prijs!

Email: [vpgnews@gmail.com](mailto:vpgnews@gmail.com)



## Kerkelijk Bureau

Fort Amsterdam, Fortkerk  
Op werkdagen geopend van 9.00 uur tot 15.00 uur.  
Contactpersoon: mevr. Cicely Radermacher  
Tel.: 461 1139/Fax: 465 7481/E-mail: [info@vpg-curacao.com](mailto:info@vpg-curacao.com)  
Website: [www.vpg-curacao.com](http://www.vpg-curacao.com)

### Heilige Avondmaal/Holy Communion

Wanneer u vanwege ziekte of om een andere reden graag thuis of in het ziekenhuis het H. Avondmaal wilt ontvangen, kunt u daarover contact opnemen met de kerkenraadsleden of met uw predikant.  
If you know of any members who are ill or in hospital or who want to receive the Holy Communion at home, please contact one of our local board-members or your pastor.

### Doopbediening

Ebenezer Church To be arranged with pastor  
Fortkerk en Emmakerk Na overleg vast te stellen  
De doop wordt in principe op de derde zondag van de maand bediend; tenminste één van de ouders is of wordt dan belijdend lid van de kerk.

### Rouw- en trouwdiensten

Indien u in één van onze kerken of op een andere locatie een huwelijk kerkelijk wilt laten inzegenen of een kerkelijke uitvaart wilt laten leiden door één van onze dominees, neem dan eerst contact op met de dominee van de betreffende wijk of het kerkelijk bureau. Dit geldt ook als u de dienst door een andere voorganger dan uw wijkpredikant wilt laten verzorgen. In gezamenlijk overleg wordt bepaald wie de dienst leidt en waar deze zal plaatsvinden.

De VPG-predikanten houden op zondagen geen rouwdiensten.

## Kerkdiensten

Aanvang diensten 9.30 uur, tenzij anders vermeld



### EbenezerChurch

Oranjestraat 111  
10-12 Rev. L Warren (H.C.)  
17-12 Bro. L. Brodie  
24-12 Women's Group  
24-12 Christmas Eve, Fort Square, 23.00 hrs  
Rev. L Warren  
25-12 Rev. L Warren, Christmas Day  
31-12 Sis. S. Pinedo  
31-12 Rev. L Warren, Watchnight, 20.00 hrs  
07-01 Rev. L Warren, (HC & CR)  
14-01 LP Bro. D. Lopes  
21-01 Men's Fellowship  
25-01 Council of Churches, time to be anoun.  
28-01 Rev. L Warren  
04-02 Rev. L Warren (HC)



### Fortkerk

Fort Amsterdam  
10-12 ds. P. van Bruggen  
17-12 br. H. de Lijster  
24-12 ds. P. van Bruggen, 09.30 uur  
24-12 Kerstnachtdienst, 23.00 uur  
25-12 ds. P. van Bruggen  
31-12 ds. P. van Bruggen, Oudjaarsdienst  
07-01 ds. P. van Bruggen  
14-01 ds. Mariëlle Berends  
21-01 ds. P. van Bruggen  
28-01 ds. P. van Bruggen  
04-02 ds. P. van Bruggen (HA)



### Emmakerk

Schottegatweg Noord 67  
10-12 ds. H. Végh  
17-12 lp. Y. Isidora-Gumbs  
24-12 ds. H. Végh  
24-12 Kerstnachtdienst, Fortplein, 23.00 uur  
25-12 ds. H. Végh, Kerstmorgen  
31-12 ds. H. Végh, Oudjaarsdienst 09.30 uur  
07-01 ds. H. Végh  
14-01 pastor Saïd Flores  
21-01 ds. H. Végh  
28-01 ds. H. Végh  
04-02 ds. H. Végh (HA)



### Radio Semiya 98.5 FM

Christelijk radiostation elke zaterdag  
13.30 - 14.00 uur [www.radiosemiya.org](http://www.radiosemiya.org)

09-12 Rev. Leander Warren  
16-12 ds. Peter van Bruggen  
23-12 ds. Mariëlle Berends-van Waardenberg  
30-12 ds. Hans Végh  
06-01 Rev. Leander Warren  
13-01 ds. Peter van Bruggen  
20-01 ds. Mariëlle Berends-van Waardenberg  
27-01 ds. Hans Végh  
03-02 Rev. Leander Warren

Wijzigingen voorbehouden.

Wilt u ook familie, vrienden en bekenden opmerkzaam maken op deze uitzendingen? Op Curaçao worden geen luisteronderzoeken gehouden. We weten niet hoeveel mensen er naar bepaalde radiostations luisteren. Wel zouden we graag van u feedback willen hebben. Hoe komen de programma's bij u over en heeft u nog suggesties?

*Continuation of the front page article.*

The date of December 25th probably originated with the ancient "birthday" of the son-god, Mithra, a pagan deity whose religious influence became widespread in the Roman Empire during the first few centuries A.D. Mithra was related to the Semitic sun-god, Shamash, and his worship spread throughout Asia to Europe where he was called Deus Sol Invictus Mithras. Rome was well-known for absorbing the pagan religions and rituals of its widespread empire. As such, Rome converted this pagan legacy to a celebration of the god, Saturn, and the rebirth of the sun god during the winter solstice period. The winter holiday became known as Saturnalia and began the week prior to December 25th. The festival was characterized by gift-giving, feasting, singing and downright debauchery, as the priests of Saturn carried wreaths of evergreen boughs in procession throughout the Roman temples.

Variations of this pagan holiday flourished throughout the first few centuries after Jesus Christ, but it probably wasn't until 336 AD that Emperor Constantine officially converted this pagan tradition into the "Christian" holiday of Christmas.

### Origin of Christmas - What Really Matters?

The true origin of Christmas is filled with controversy and compromise. A quick study will reveal a number of disturbing roots that we haven't been able to cover in this brief article. In short, the Christmas holiday we celebrate today is indicative of Christianity's willingness to absorb the world's customs and traditions, and forget its simple roots in the historical reality of Jesus Christ. Christmas should be nothing more than a simple, yet wonderful reminder of Christ's humble beginning as a human child in this world. His birth merely set the stage for the power, glory, and salvation that would be revealed in His life, death, and resurrection! Whether it's December 25th, sometime in late September, or any other day of the year, we should use each and every opportunity to reflect on Jesus Christ and His message of hope for all of us.

## HET LEVEN VAN EEN HERVORMER Maarten Luther 1483-1546

Op 31 oktober j.l. vierden we, dat Maarten Luther 500 jaar geleden zijn 95 stellingen tegen de aflat aansloeg aan de deur van de slotkerk in Wittenberg (Duitsland). Maarten Luther protesteerde tegen de misstanden in de toenmalige Rooms-Katholieke kerk. Hij wilde de kerk van binnenuit hervormen. Uit zijn daad op 31 oktober 1517 kwam de Reformatie voort. Hier en der ontstonden Lutherse kerken, later ook gereformeerde.

Luther heeft een enerverend leven geleid. Enerverend, omdat hij het opnam tegen de wereldlijke en kerkelijke machten. Hij zweeg niet, maar kwam op voor de waarheid. Hij volhardde hierin en liet zich niet uit het veld slaan, ook al had hij veel tegenkanting.

Hoe is Luthers leven geweest? Hier geef ik u een schets van zijn leven.

### In het klooster

Op 10 november 1483 wordt Luther geboren in Eisleben. Hij wordt gedoopt in de Sint-Petrus-en-Pauluskerk in diezelfde plaats. Toen ik jaren geleden in Oost-Duitsland was, heb ik deze kerk bezocht. Zijn naam stond ingeschreven in het doopboek.

Luther gaat naar school in Maagdenburg. Later gaat hij studeren in Eisenach. Hij bereidt zich voor op de studie rechten en filosofie. In 1501 gaat hij die studies doen in Erfurt.

Als hij op 2 juli 1505 op weg is, wordt hij getroffen door onweer en bliksem. Hij is doodsbang. En in die doodsangst doet hij een gelofte: hij belooft aan de heilige Anna, dat hij het klooster in zal gaan als hij het er

levend vanaf brengt. Dat laatste gebeurt inderdaad en op 17 juli van dat jaar doet hij zijn intrede in het Augustijner klooster in Erfurt. Ik ben daar een paar jaar geleden geweest. Het is interessant Luthers sporen te volgen.

Luther doet mee met het ritme van het klooster: vasten, waken en bidden. Hij is vroom en wil op deze manier zijn geloof beleven. Maar de overste van het klooster, Johann von Staupitz, bemerkt al gauw, dat Luther bepaalde gaven heeft. Hij heeft een scherp verstand en is leergerig. Daarom spoort hij hem aan om Bijbelstudie te doen.

In die periode vraagt Luther zich af: *Hoe krijg ik een genadig God in de hemel? Wat moet ik doen om straks door Hem aangenomen te worden? Moet ik vasten, waken en bidden? Moet ik goede werken doen?* Hij komt er niet uit en worstelt met dit vraagstuk. Het laat hem niet los. Tot hij bij zijn Bijbelstudie in het klooster de tekst tegenkomt, die Paulus schreef in Rom. 1:17: "Door het geloof alleen wordt u behouden". Luther leest en herleest de tekst. Langzamerhand dringt de betekenis van deze tekst tot hem door. De schellen vallen hem van de ogen. We noemen dit de "Turmerlebnis" (ervaring in de toren, waar hij studeert). Maar waarschijnlijk is het zo, dat Luther deze ontdekking na lang zoeken heeft gedaan. Het is geen plotselinge bekering geweest.

In 1507 wordt Luther tot priester gewijd. Hij is dan 24 jaar. Vijf jaar later promoveert hij tot doctor in de godgeleerdheid. Hij wordt benoemd tot hoogleraar aan de nog jonge universiteit van Wittenberg. Later stelt de raad van de stad hem aan tot prediker in de stadskerk. Nu is Luther in zijn element. Hij gebruikt zijn functie om de Bijbel van a tot z uit te leggen. Hij gaat hierbij uit van de "lectio continua". Hij begint bij Genesis 1 en eindigt bij Openbaring 22. De kerk zit bomvol mensen, die hongerig zijn naar het evangelie.

### De aflathandel

In 1510 maakt Luther voor zijn kloosterorde een reis naar Rome. Wat hij daar ziet doet hem de haren ten berge rijzen. Hij ziet het bederf van de kerk. Hij ziet de wereldse macht van de paus en de geestelijken. Hij ziet hun rijkdom en de armoede van het volk. Hij ziet het morele verval van de geestelijkheid. Hij ziet ook, dat de Sint Pieter in aanbouw is. Het moet een prachtige kerk worden, waar de heerlijkheid van Christus op afstraalt. Maar dat kost veel geld. Hoe dat bijeen te brengen? Daarom staat paus Leo X in 1516 toe, dat er aflatbrieven worden verkocht. Door zo'n aflatbrief te kopen, krijgt men vergeving van de zonden. Men gaat daarin verder dan de oorspronkelijke betekenis van de aflat: het vrijkopen van de boete van de kerkelijke straf (1).

Het is de monnik Johann Tetzel die de boer op gaat om deze aflatbrieven te verkopen. Aanvankelijk heeft hij veel succes. Het vrome volk stroomt toe om op deze manier de zaligheid te kopen.

Luther ziet dit met lede ogen aan. Hij ontmoet mensen, die op deze manier de kerkelijke straffen willen afkopen. Dit zet hem aan het denken. En dit denken resulteert in zijn formuleren van 95 stellingen tegen de aflat. Zoals te doen gebruikelijk in die dagen spijkt hij ze op een plaats, waar veel mensen ze zullen lezen. Luther wil in de eerste plaats een academische discussie met zijn collega's openen over de aflathandel. Zijn stellingen zijn geschreven in het Latijn, de kerkelijke en wetenschappelijke taal van die dagen, vergelijkbaar met het Engels nu. Maar ze worden vertaald in het Duits en zijn nu ook te lezen door het gewone volk. Bovendien is kort daarvoor de boekdrukkunst uitgevonden. Luthers stellingen worden gedrukt en verspreid. Binnen de kortste keren zijn ze bekend in heel Duitsland en in grote delen van Europa. Velen scharen zich achter de zienswijze van Luther. Ook zij hebben bezwaren tegen de misstanden in de kerk. Ook sommige vorsten kiezen de kant van Luther, zoals Frederik de Wijze, de keurvorst van Saksen.

Dit alles komt de paus ter ore en hij wil de beweging, die op gang is gebracht, indammen. Hij wil Luther tot zwijgen brengen. In oktober

Vervolgd op pagina 9

# Ebenezer Church



**Ebenezer Church**  
Wijk I Phone: 465 3121

**Minister**  
Rev. L. Warren 465 7061 res  
Bramendiweg 100 661 7668 cel  
LeanderWarren@yahoo.com

**Local Preachers in VPG Service:**  
Bro. D. Lopes 465 3207 res  
Sis. Y. Isidora 767 3769 res

## Local Board Team

**Elders:**  
Bro. D. Nisbeth 520 3015  
(Chair)  
Bro. D. Martina 733 1628  
563 0557  
Sis. K. Martina 512 4867  
Bro. F. James, kv 767 9068 res  
Sis. M. Mathew 737 0661  
(Secretary)

**Deacons:**  
Bro. A. Fernandes 524 7036  
Sis. A. de Riggs 666 6004  
461 0949 res  
Sis. S. Pinedo-Busby 511 8405

**Sexton**  
Sr. S. Gomez 461 2950 res  
514 6968

## Ebenezer Community News and Church Activities

Not received this month

### Het lied van de engelen

Meditatie over Lk. 2:8-20

In je lied kun je je diepste gevoelens weergeven. Lieder en bevatten vaak ook een bepaalde boodschap. Ze kunnen bijvoorbeeld gaan over liefde of vrede.

Dat geldt ook voor het lied van de engelen in de velden van Efratha. Het is een prachtig lied.

Ik denk niet, dat de herders verwachtten zo'n mooi lied te horen. Ze verwachtten überhaupt niets. Ze hielden de wacht over hun kudde. Ze moesten voorkomen, dat dieven de schapen stalen of dat wilde dieren de schapen aanvielen. Ook 's nachts moesten ze de wacht houden over hun kudde.

Maar als ze dromerig bij het vuur zitten verschijnt hun opeens een engel. Een engel is een boodschapper van God. Meestal heeft hij een boodschap, die het leven van de mensen voor wie hij een boodschap heeft op zijn kop zet.

Dat de engel een boodschapper van God is kunnen ze weten, omdat hij omgeven wordt door het stralende licht van God. In de Bijbel lezen we vaker van het licht, dat God omgeeft. Denkt u maar aan Mozes, toen hij op de berg was om de wet in ontvangst te nemen. God is een God van licht en schittering. Hij wil dat licht geven aan een wereld, die gehuld is in duisternis.

Ook in onze tijd is het vaak donker in de wereld. Denkt u maar aan de oorlogen, die er her en der woeden. Hoe zullen de christenen in Syrië kerst vieren? Omgeven door gevaar zullen ze het doen. Ze zijn hun leven niet zeker. Elk moment kan er een bom op hun huis vallen.

Maar we kunnen ook denken aan honger, natuurrampen en milieuvuiling. Ze bedreigen het bestaan van de mens.

Maar ook geestelijk is het vaak donker in de wereld. Velen kennen God niet of leven aan Hem voorbij. Ze kennen Jezus Christus niet, het Kind van Bethlehem, dat kwam om ons te bevrijden van zonde en kwaad. Ze kennen de Heilige Geest niet, die ons in vuur en vlam zet voor Gods zaak. Er is veel onwetendheid of lauwheid in de wereld.

De herders zien dus het licht van God. Ze zien de engel. Ze schrikken. Begrijpelijk. Maar de engel stelt hen gerust. Hij heeft groot nieuws voor hen en voor de wereld: de redder van de wereld is geboren in Bethlehem. Het is de Messias. Op Hem hadden velen al lang gewacht. God brengt het licht terug in de wereld. De Messias zal Gods licht

laten schijnen in onze duisternis.

En plotseling zien de herders nog meer licht. Ze zien nog meer engelen. Een groot engelenkoor verschijnt aan de hemel. Fantastisch. Dat koor zingt het engelenlied. De tekst ervan is geweldig: "Eer aan God in de hoogste hemel en vrede op aarde voor alle mensen die Hij liefheeft". Het is een meezinger. Hij staat nummer 1 op de hitparade van God. Het is het hoogste lied.

Wat zingen de engelen eigenlijk? Ze geven in hun lied God alle eer. Hij is de Schepper van hemel en aarde. Hij zit op zijn hemelse troon, omgeven door zijn hofhouding. Die wordt gevormd door zijn engelen. De hoogste hemel is als het ware zijn paleis. In deze beelden spreekt de Bijbel vaak over het wonen van God in de hemel. God is onze Koning, Wie alle eer toekomt.

Maar de engelen zingen nog meer. Het gaat over vrede op aarde. Ook toen was die ver te zoeken. Het ene volk voerde oorlog met het andere. Aan de grenzen van het Romeinse rijk woedden verschillende oorlogen. En in het rijk waren vaak opstanden. Ook de joden waren wel eens tegen de Romeinse bezetters in opstand gekomen.

En zoals ik al schreef: ook nu is de vrede vaak ver te zoeken. Er is oorlog tussen landen. Er zijn opstanden. Maar vaak is er ook haat en nijd tussen de mensen onderling. Men gunt de ander het licht niet in de ogen. Men is jaloers op de ander. Men werkt elkaar tegen.

Vrede op aarde...hoe nodig is dat; hoezeer kunnen wij ernaar verlangen!

We willen vrede op ons eiland, in ons huis, op ons werk, in ons hart...

God wil vrede geven aan alle mensen. Hij heeft ons lief en gunt ons de vrede. Maar stellen we ons hart open voor Hem? Stellen we ons hart open voor de Messias, die geboren is in Bethlehem? Kan Hij de vrede brengen, waarnaar we zo verlangen?

De herders vonden vrede in hun hart. Ze gaan meteen op zoek naar de Messias, het Kind van Bethlehem. En als ze Hem gevonden hebben, knielen ze neer en vereren ze Hem.

Het lied van de engelen heeft hen aangeraakt. Hun hart is opengegaan voor de Messias.

En wij? Staan we ook open voor Hem?

Ds. Hans Végh

## The Caribbean

The Caribbean: Antigua and Barbuda, Bahamas, Barbados, Cuba, Dominica, Dominican Republic, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaica, Puerto Rico, St Kitts-Nevis, St Lucia, St Vincent and the Grenadines, Suriname, Trinidad and Tobago



*Children practice capoeira in a camp for homeless families in the Belair section of Port-au-Prince, Haiti. 2010*

22 - 28 October 2017  
Intercessions

### Give thanks for:

- The Caribbean Council of Churches.
- Warm seas and idyllic beaches.
- Calypso, reggae, plena, merengue, salsa, and all the new rhythms being created in these lands.
- Pepperpot stew, cou-cou, bananas, sweet potatoes, conch. Patois, Creole, Sranan, Bajan and other languages which fill these islands with meaning.

### Pray for:

- Political stability and ethical, honest leadership from those in power.
- Improved economic status for all peoples.
- An end to exploitation and oppression based on race, religion or rank.
- Church leadership, ecumenism, and tolerance.
- Improved health for all.
- Those affected by hurricanes and floods.

Prayers

### God is worthy to be praised

L: Almighty and everlasting God, you are a merciful and forgiving God.

C: **You are worthy to be praised.**

L: You are a kind and loving God.

C: **You are worthy to be praised.**

L: You are a righteous and just God.

C: **You are worthy to be praised.**

L: Almighty God, all glory and honour are yours because,

C: **You are worthy to be praised.**

(© Hope Lindo, Jamaica)

Gracious and compassionate God,  
faithful to all your promises,  
supplier of our needs,

may we never underestimate  
the value of all that you afford us;  
nor the usefulness of the endowments you give  
for the realization of your purposes.  
May we never so take for granted  
the gifts your bounteous grace provides  
as to become victims of the callousness  
that produces an abundance of waste.  
And save us, we ask you, from becoming  
purveyors of the careless and irresponsible disposal  
of the waste we produce.

(© Neville Callam, Jamaica)

### Prayer of thanksgiving

Creator God,  
how could we possibly not thank you  
for the earth you have given to us!  
With joy we praise you  
for the high mountains and their trees,  
for the rushing waters of Caribbean rivers  
which give the breath of inspiration  
and the joy of fruitfulness,  
for the forests so luxuriant in foliage,  
the glorious tall trees  
and the abundance of temperate climes.  
Still more, we praise you  
for the wisdom for living,  
and the commitment which our dignified  
and courageous ancestors taught us,  
the neighbours in whom we became acquainted with you.

(From the 25th anniversary service of the Caribbean Conference of Churches, 15 November 1998. © 1998 Caribbean Conference of Churches.)

Source: WCC Weekly ([www.oikoumene.org](http://www.oikoumene.org))

## Margarita Elisah Hodge



**Miss Lee Foundation**

**EDUCATIONAL ENCOUNTERS, PERSONAL AND  
SOCIAL DEVELOPMENT FOR YOUTH AND ADULTS**

### WE OFFER THE FOLLOWING COURSES:

- Computer courses for children & adults
- After school classes (homework)
- Music classes for children - teens - adults
- Cooking classes
- Sewing classes
- Victoria Club meeting (60+)
- Watermelon Bible Club (children ages 4-12)
- Papiamentu classes

### **For more information:**

Tel: 4615036/ 5185468/ 5261566

Adres: Oranjestraat 111

## Fortkerk



### Fortkerk Wijk 2

#### Predikant:

Ds. P. van Bruggen  
San Fuegoweg 16 (Jongbloed)  
Tel: 462 5045  
E-mail: vijfbruggen@hotmail.com

**Stichting Behoud Fortkerk**  
Bankrekening MCB 26392809

### Leden van de wijkkerkenraad

#### Ouderlingen

Zr. M. Bakhuis (voorzitter) 461 5013  
Br. H. B. Beaujon 565 1574  
Br. F. Hasselbaink 738 1725  
Br. C. Renardus (kerkvoogd) 736 5391  
524 6823

#### Diakenen

Zr. A. R.M. Petrona 540 0865  
Zr. B. Strampel 747 6627

#### Diaken met

*bijzondere opdracht:*  
Zr. José van Bruggen 462 5045

#### Kosteres

Zr. A.H. Palm 462 6873  
696 6818

## Wijknieuws Fortkerk kopij niet ontvangen

Vervolg van pagina 5

1518 wordt Luther verhoord door kardinaal Cajetanus in Augsburg. Hij eist, dat Luther zijn stellingen herroept.

Nog later, in 1519, voert Luther een debat met professor Johann Eck in Leipzig. Dat debat duurt het liefst drie weken. Na dit debat klaagt Eck Luther aan bij de paus. Dit verhindert Luther niet onverdroten zijn zienswijze naar voren te brengen. Hij publiceert het ene na het andere geschrift, zoals "Aan de christelijke adel van het Duitse volk". Hij somt hierin zijn bezwaren tegen de toenmalige kerk op. Hij heeft bezwaren tegen de macht en positie van de paus, de kloosters, het celibaat, de heilige dagen, de zielenmissen, enzovoort.

De paus dreigt Luther nu in de ban te doen als hij niet herroept. De ban (excommunicatie) betekent, dat iemand buiten de maatschappij wordt gezet, verstoten. Maar Luther is daar niet bang voor. Hij verbrandt op 10 december 1520 de bul, waarin de paus met excommunicatie dreigt. Hij doet dat in het bijzijn van collega professoren en studenten voor de stadspoort van Wittenberg. De paus reageert hierop door Luther op 3 januari 1521 daadwerkelijk in de ban te doen. Luther is nu vogelvrij.

### Voor de keizer

Dan komt de keizer op het toneel. Hij ziet door de actie van Luther de eenheid van zijn rijk bedreigd – de eenheid, die hij zo nodig heeft in zijn oorlog met Frankrijk en het Turkse gevaar, dat dreigt aan de grenzen. De Turken dreigen Europa te overspoelen. Keizer Karel V roept in Worms een rijksdag bijeen om het gevaar te bezweren. Op deze rijksdag komen de vorsten bijeen. Luther moet zich voor de keizer verantwoorden. Moedig houdt hij stand. Hij herroept niet. Zijn tegenstanders willen daarop de vrijgeleide, die hij gekregen heeft, intrekken. Luthers leven loopt gevaar. Hij is vogelvrij. Dat betekent: iedereen kan hem straffeloos doden.

Op 26 april 1521 verlaat Luther Worms. Maar onderweg wordt hij overvallen en ontvoerd. Is dit het einde van der kerkhervormer? Luther wordt gebracht naar de Wartburg, een burcht in de buurt van Eisenach. Daar blijkt, dat hij niet ontvoerd is door zijn vijanden, maar door zijn vrienden. Ze hebben hem ontvoerd, omdat ze bang zijn, dat Luther het leven zou verliezen. Vermomd als jonker Jörg woont Luther enige tijd op de burcht. Maar het is geen verloren tijd voor hem. Hij gebruikt die tijd wel, ijverig en gedreven als hij is. In drie maanden vertaalt hij het Nieuwe Testament in het Duits. Tot dan is de Bijbel in het Westen alleen in het Latijn vertaald. Maar Luther wil, dat ook het gewone volk de Bijbel kan lezen. Hij vindt Bijbelkennis en Bijbelstudie belangrijk. Enkele jaren geleden heb ik de Wartburg bezocht. Daar is nog de studeerkamer te zien, waar Luther studeerde en vertaalde. In september 1522 vertaalt Luther het Nieuwe Testament in het Duits,

in 1534 heeft hij de hele Bijbel in het Duits vertaald. Hij is niet alleen een organisator, maar ook een taalgeleerde. Het is een prestatie van formaat, die hij hier levert.

Intussen gaan de ontwikkelingen door. Zijn collega Carlstadt is onder de invloed van geestdrijvers gekomen. Ze leggen de nadruk op de inwendige openbaringen van de Geest. Die zijn belangrijker dan het Woord. De geestdrijverij heeft een beeldenstorm tot gevolg: beelden en altaren worden vernield. Veel kerkelijke kunstschaten gaan verloren.

Te midden van de drukte vinden in het klooster gesprekken met zijn studenten en andere geïnteresseerden plaats. Ze worden de tafelgesprekken (Tischreden) genoemd. Ze zijn opgetekend door Luthers studenten en later uitgegeven. In deze gesprekken ontvouwt Luther zijn gedachten. Het was in die tijd gebruikelijk, dat een lector in debat ging met zijn studenten.

### Uit het klooster

Op 19 oktober 1524 hakken Luther en zijn prior de knoop door: ze verlaten het klooster. Op 27 juni 1525 trouwt Luther met Katharina von Bora, een gewezen non. Ze krijgen zes kinderen.

Luthers energie is onuitputtelijk. Hij schrijft de Grote en Kleine Catechismus, waarin hij zijn leer naar voren brengt. Deze behoren nu tot de belijdenissen van de Protestantse Kerk in Nederland (2).

Luther is een strijdbaar mens. Hij heeft vaste ideeën en is daar niet zo gemakkelijk van af te brengen. Zo raakt hij in conflict met Erasmus. Erasmus verlaat uiteindelijk de Rooms-Katholieke kerk niet (3).

Luther komt ook in conflict met de Zwitserse hervormer Huldrych Zwingli. Het conflict gaat over de avondmaalsleer. Zwingli ziet in het avondmaal louter een gedachtenismaaltijd. Aan het avondmaal gedenken we de dood van Christus voor onze zonden. Luther moet hier niets van hebben. Hij leert de consubstantiatie: Christus is aan het avondmaal aanwezig in, op en onder de elementen van brood en wijn.

In oktober 1529 vindt in Marburg een gesprek plaats tussen Luther en Zwingli. Ze komen niet tot elkaar. De plaats waar dit gesprek plaatsvond, is nog te zien: op het kasteel van Marburg. Ook in die zaal mocht ik een kijkje nemen.

Luthers leven en strijd heeft hem veel energie gekost. Op 18 februari 1546 sterft hij. Hij wordt bijgezet in de slotkapel in Wittenberg. Het graf met de gedenkplaat is daar nog te zien. Uit alle landen komen er duizenden mensen om de slotkerk te bezoeken.

Luther heeft heel wat op gang gebracht. Hij was een onvermoeibaar

strijder. Hij werd gedreven door zijn idealen. Hij wilde de kerk terugbrengen naar haar oorspronkelijke fundament: de Heilige Schrift.

Noten:

- (1) Zie mijn artikel "Luther en de aflaathandel", VPG-nieuws november 2017, p. 1, 2, 5.
- (2) Deze kerk is in 2004 ontstaan uit een fusie van de Nederlandse Hervormde Kerk, de Gereformeerde Kerken in Nederland en de Evangelisch-Lutherse Kerk in het Koninkrijk der Nederlanden. In 1825 ontstond de VPG uit een fusie tussen de Hervormde Kerk en de Lutherse Kerk op ons eiland. De kerkorde van de VPG heeft echter geen specifieke verwijzing naar de lutherse belijdenisgeschriften.
- (3) Desiderius Erasmus "van Rotterdam" (1466?-1536) is een bekend humanist. Hij gaf in 1516 een tekstkritische uitgave van het Nieuwe Testament uit. Veel theologische verhandelingen staan op zijn naam.

Enige literatuur:

H.A. van der Mast, Beelden en Schetsen uit de Kerkgeschiedenis, Amsterdam [1906], p. 255-269

K. Heussi, Compendium der Kirchengeschichte, Tübingen 13 1971, p. 278-291

Reformation, in: C. Andresen u. G. Denzler, Wörterbuch der Kirchengeschichte, München 2 1984, p. 495-497

Humanismus, in a.w. p. 269v.

Th. Mahlmann, Luther, in: W. Härle u. H. Wagner (Hrsgg.), Theologisches Lexikon. Von den Kirchenvätern bis zur Gegenwart, München 1987, p. 152-155

Th. Mahlmann, Erasmus, a.w., p. 80v.

Ds. Hans Végh.



Afbeelding: Maarten Luther

## **liefde is...**

Wie kent de afscheurkalender van "Liefde is" niet? Allerlei grappige en mooie vormen van het tonen van liefde worden op een eenvoudige manier onder de aandacht gebracht.

Ook zo in de brief van Paulus aan de Corinthiërs. In vers 13: 4- 8 wordt uitgebreid ingegaan op wat liefde is en vooral op wat liefde *niet* is. Ongeacht hoe oud de tekst is, het is nog altijd actueel. Telkens weer moet de mens er weer aan worden herinnert om vooral liefdevol te zijn. Zo ook met de viering van de geboorte van Jezus Christus.

Op zondag 24 december 2017 organiseert de Verenigde Protestantse Gemeente de welbekende kerstnachtdienst op het Fortplein te Fort Amsterdam. Een moment in een druk feestseizoen, waar wij stilstaan bij de centrale boodschap van het christendom: hebt de ander lief als jezelf.

De dienst wordt voorgegaan door de dominees van de VPG met medewerking van het koor Guadalupana.

De dienst vangt aan om 23:00 uur, maar iedereen is vanaf 22:00 uur welkom om een plekje te bemachtigen. De avond wordt verder opgeluisterd door Típiko Elegansia.

Iedereen is welkom om deze mooie dienst bij te wonen.

## *Ambtsdragersdag*

Op 13 januari a.s. is er van 9.00 tot 12.00 uur een ambtsdragersdag in de Fortkerk. Onderwerp: De Reformatie, toen en nu. Het wordt ingeleid door ds. Hans Végh. Ds. Peter van Bruggen heeft de leiding over de morgen.

## Met Elkaar



# Aanbod

MetElkaar is een geldwervingsactie voor het wijkfonds van de Fortkerk. Het idee is dat iemand zijn diensten vrijwillig inzet en dat de gebruiker een vastgesteld bedrag betaalt welke geheel ten goede komt aan de wijkkas van de Fortkerk. MetElkaar draagt tevens bij aan onderlinge ontmoeting en daarmee aan gemeentebouw.

Wanneer u gebruik wilt maken van een aanbod, kunt u rechtstreeks contact opnemen met de aanbieder. Voor iedereen toegankelijk.

### Wiskundebijles

Voor leerlingen van VSBO 1 t/m 4 en HAVO 1 t/m 3. Wekelijks in een groepje van 17.30-19.30 uur. Beperkt aantal plaatsen. Sunset Heights. Nadere informatie en voorwaarden: Friedeman Hasselbaink: [friedeman@hotmail.com](mailto:friedeman@hotmail.com); 661-0163

### Een cadeautje voor mezelf ... om te vieren Met Elkaar.

Deze aanbieding is weer gestart ! Op een zaterdagochtend komen we bijeen: samen 'zitten' - wie weet 'ontdekken' van iets waarvan je je niet zo bewust bent. Het uitwisselen van gedachten; stilte-momenten; oefening 'volledige ontspanning'. Op papier of op een andere door u / jou zelfgekozen wijze uitdrukking geven aan je ervaring.

Tijd: 8.30 - 11.30 uur. Enkele mensen hebben zich al aangemeld; er is nog genoeg ruimte voor nieuwe deelnemers!

De exacte datum wordt gekozen n.a.v. de voorkeursdatum van de deelnemers. De bijdrage voor wijkfonds van de Fortkerk is pp F 25,-

Voor opgave en meer informatie: Maria Muller, tel.: 737 8323 / 513 9631

### Pianist / organist Gevraagd

Bent u pianist...., organist? Wilt u misschien het koor Forti Kantando begeleiden? De wekelijkse repetities zijn op woensdagavond van 19.45 - 22.00 uur in de Fortkerk. Bel voor meer informatie naar: Tel: 737 5642 of 520 3015



Professioneel gemaakt en prachtig, gedetailleerd uitgevoerd Fortkerkje van een hoge kwaliteit keramiek. Mooi doop-, trouw- of belijdenisgeschenk.

Ook zeer geschikt als relatiegeschenk voor uw bedrijf. Bij afname van grotere aantallen met uw eigen tekst op de achterzijde. Houdt u dan rekening met een levertijd van twee maanden.

# Emmakerk

	<b>Emmakerk</b> <b>Wijk 3</b>	<b>Tel. 737 3070</b>	<b>Leden van de wijkkerkenraad</b>	Wijkwerk Emmakerk MCB 23963403 Restauratierkening MCB 25260903
	<b>Predikant</b> Ds. H. Végh Kaya Rankil 71, Oost Jongbloed Tel: 737 3070 (huis/kantoor) 661 6339 E-mail: <a href="mailto:jas.vegh@gmail.com">jas.vegh@gmail.com</a> Website: <a href="http://www.freewebs.com/vegh">www.freewebs.com/vegh</a>  Website Emmakerk Www.emmakerk.webs.com	<b>Ouderlingen:</b> Zr. H. Baank (voorzitter) 767 6920 Zr. F. Da Costa Gomez 526 1566 (jeugd) Zr. D. Schrader 528 9530 (kerkvoogd) Br. O. Mulder 516 4919 (kerkvoogd) Zr. E. Velgersdijk, kv 690 8543 Br. R. Buist 733 1609 516 7900	<b>Diakenen:</b> Zr. S. Wiel 693 2612 514 7833 Zr. L. Felicia 767 5748  <b>Kosteres:</b> Zr. C. Gilmoor 668 5785 868 0775  <b>Hulpprediker:</b> Br. H. de Lijster 510 4753	

## Wijknieuws Emmakerk

Nog enkele weken en het jaar is weer voorbij. "De tijd vliegt", zegt men wel eens. We hebben soms het gevoel dat de tijd door onze vingers heen glipt. Straks is het weer kerst en oud en nieuw en vóór we het weten zijn we weer in een nieuw jaar beland.

Aan het eind van het jaar hebben we het mooie kerstfeest. We zingen van vrede den licht. Moge dit ons deel zijn. Moge de wereld leven in vrede en licht. Meer nog: moge de wereld leven in de vrede en het licht van Christus, het Kerstkind.

Aan het eind van het jaar en het begin van het nieuwe jaar heeft onze wijkgemeente de volgende activiteiten:

### Gebedsgroep

Elke dinsdag komt de gebedsgroep bijeen om te bidden voor kerk en wereld, voor vrede en licht, en wel op dinsdag van 19.00 tot 20.00 uur in de consistorie. De laatste keer in het oude jaar is op 19 december en de eerste keer in het nieuwe jaar op 9 januari.

### Jongeren catechese

Eens in de 14 dagen is er jongeren catechese, en wel van 18.30 tot 19.30 uur in de consistorie. De data zijn: 6 december, 17 en 31 januari en 14 februari.

### Belijdeniscatechisatie

Elke dinsdag is er van 20.00 tot 21.00 uur belijdeniscatechisatie. We komen bijeen in de consistorie. We bereiden ons voor op het doen van openbare geloofsbelijdenis. De laatste keer in het oude jaar is op 19 december en de eerste keer in het nieuwe jaar op 9 januari.

### Gespreksgroep "Onder de boom"

In principe is er eens in de 14 dagen gespreksgroep "Onder de boom". We bespreken hier allerhande onderwerpen, belicht vanuit de Bijbel. We komen bijeen op donderdagen van 19.30 tot 21.00 uur in de consistorie. De data zijn: 7 december en 25 januari.

### Bijbelstudie

Eveneens eens in de 14 dagen is er Bijbelstudie. We komen bijeen op donderdagen van 19.30 tot 21.00 uur in de consistorie. We gaan verder met de bespreking van het Johannes-evangelie. De data zijn: 14 december, 18 januari en 1 februari.

### Seniorenmorgen

Op 11 december komen we van 9.30 tot 11.30 uur bijeen in de consistorie. We bespreken een Bijbelgedeelte, we bidden den zingen. Er is

koffie met koek en fris en een pastechi. Kortom, het is gezellig en de discussie is levendig. De volgende keer is 8 januari.

### Ambtsdragersdag

Op 13 januari a.s. is er een ambtsdragersdag. Deze wordt van 9.00 tot 12.00 uur gehouden in de Fortkerk. Thema is: de Reformatie toen en nu. Dit wordt ingeleid door mij. Ds. Van Bruggen zal de morgen leiden.

### Bij de diensten

Op 3 december a.s. is het de eerste zondag van Advent. We bereiden ons in deze periode voor op het kerstfeest. We vieren deze zondag ook het avondmaal. Brood en wijn gaan rond. Door het kruisoffer van Christus zijn we verzoend met de Vader. We mogen in Jezus Christus geloven als onze Verlosser. Hij is geboren in Bethlehem. Hij stierf, maar stond op uit de dood. Hij is onze Gastheer.

Op 24 december is er eerst 's morgens een dienst in onze Emmakerk. Hierin hoop ik voor te gaan. Om 23.00 uur is er een kerstnachtdienst op het Fortplein. Rev. Leander Warren hoopt de kerstmeditatie te houden.

De volgende morgen is het de eerste kerstdag (25 december). Dan hoop ik voor te gaan in de Emmakerk.

Op 31 december is er de Oudejaarsdienst in onze Emmakerk. Met God mogen we het jaar besluiten. En we vragen een zegen over het nieuwe jaar. De dienst begint om 9.30 uur.

We hopen op goede en gezegende diensten met elkaar!

### Seniorenkerstviering

Op 15 december a.s. is er een seniorenkerstviering in de Oleander. We beginnen om 18.00 uur met een korte dienst, waarin we het avondmaal vieren. Daarna is er een gezellig samenzijn, met eten en muziek.

### Zangdienst

Op 26 januari a.s. is er weer een zangdienst in onze Emmakerk. We loven en prijzen onze Schepper in onze liederen. Lieder kunt u opgeven bij mij.

Ik wens u gezegende feestdagen en een prettige jaarwisseling en nu alvast een gezegend nieuwjaar!

Ds. Hans Végh.

## NieuwsJet

### Woord van God.

Maria buigt haar hoofd bij wat ze hoort. Zij geeft zich gewonnen aan het Woord dat van God komt.

Dat is geloven: leven, niet bij de dingen, die er zijn, maar bij de dingen, die ons gezegd zijn door God. Juist omdat de Here voor zijn Woord instaat, is er geen groter zekerheid dan, tegen alle onmogelijkheden in te zeggen: "Mij geschiede naar Uw woord" En het Woord, dat van God komt, zal niet krachteloos wezen!

Zie, nu gaat het onmogelijke gebeuren: God wordt mens om ons te redden!. De naam van dit Kind wordt vanuit de hemel gegeven: Jezus = de Here verlost. En door dit kind gaat het geslacht van David weer bloeien: Hij zal als Koning heersen tot in eeuwigheid. Maria geloofde en onderwierp zich aan dit Woord, omdat het van God kwam – en hoe werd God daarin verheerlijkt! Wij bezitten in de Bijbel het gehele Woord van God. Geloven wij, buigen wij, in het besef dat wat de Here zegt, geen machteloze woorden

zijn? God geeft in deze wereld een grote speelruimte aan mensen en machten. Zó groot, dat wij meermalen denken, dat niet God, maar mensen alles te zeggen hebben.

Hoe machtig was Keizer Augustus, de wereldheerser in die tijd! En hoe zwak en machteloos waren die twee eenvoudige mensen: Jozef en Maria.

Zelfs naar het stadje Nazareth in het afgelegen land Israël zond de Keizer het bevel om een volkstelling te houden. In het Woord staat: "Kan er uit Nazareth iets goed komen?", stel je voor.

Volgende maand is het Kerstfeest. De étalages staan weer vol kerstspullen, zeer aantrekkelijk om het huis weer op een totaal andere manier te versieren, alsof de spullen van verleden jaar niet goed en mooi meer zijn.

Men denkt aan nieuwe gordijnen, een likje verf voor het hele huis, een uitgebreid kerstdiner, de koelkast moet vol, alsof je met kerst een grotere maag en buik hebt, heeft u dat?

Weet u wat en wie er ook zijn? Uw burens, of uw kennissen, die het met minder moeten doen, kinderen, die ook graag een kadootje onder de kerstboom zouden willen. Zullen we dit jaar ook aan die mensen verderop in de straat en in onze kennissenkring denken? Ze zijn er echt. Geven maakt blij.

### Diensten

In de dienst van 12 november ging br. Hanco de Lijster voor. Hij behandelt de Zaligsprekingen. Hij legde de 4e Zaligspreking uit. "Zalig, die hongeren en dorsten naar de gerechtigheid, want zij zullen verzadigd worden. Komt u naar zijn volgende dienst, anders raakt u de draad kwijt...."

In de dienst van 19 november ging ds. Jan Jonkman voor. Die nacht werden we opgeschrikt door fikse regenbuien en onweer. De zware donderslag om half drie in de ochtend zorgde gelijk voor duisternis – geen stroom !-. Die duisternis duurde heel lang, want er kon pas gewerkt worden aan de leidingen na de regenbuien. Gelukkig was er wel een goede opkomst. De kinderen hadden een sketch met bijbels onder hun arm, ze legden ons uit, waarom het goed is om een bijbel te hebben en er ook uit te lezen.

De waarheid uit een kindermond zet ons, volwassenen, aan het denken en in actie.

ds. Jonkman heeft een nieuw boek geschreven en had in de dienst zijn boekpresentatie. Het boek heet:

"God's Revolutie in de Wereld". Het slaat op de Reformatie 500 jr, die wij gevierd hebben op 31 oktober j.l.

Uitleg over het boek:

**Gods revolutie in de wereld.**

In Zijn voorwoord schrijft dominee Jan Jonkman:

"Opgedragen aan een ieder, die weigert zich conformistisch op te stellen met en in onze wereld, die niet meer "Gods wereld"=de kosmos is.

Het moet niemand vreemd in de oren klinken als ik stel dat onze wereld het resultaat is van de 'gevallen wereld' door de mens, waar de geest van deze wereld heerst, de duivelse geest.

Jezus zegt dan ook heel hard dat wij als christenen weliswaar IN de wereld zijn, maar niet VAN de wereld.

En in deze wereld moeten wij bode/apostelen, profeten, leraren en diakenen zijn. Zowel in een luid protest, als in een stil protest, maar als de stem van Gods revolutie en verzoening verstomt, zal dat de Kerk aangerekend worden.

De wereld moet door de boodschap van de Kerk veranderd worden, maar niet, zoals wij het zo vaak meemaken dat de Kerk verandert door de gevallen wereld. Het is de wereld en niet de Kerk, die het terrein is van Gods revolutie in de wereld. met de bevrijdingstheologie. De Kerk is slechts Gods middel in zover zij deel neemt/heeft aan Gods revolutie in de wereld.

En daarom schreef ik dit boek om een poging te doen om de Kerk door Gods revolutie met de bevrijdingstheologie een nieuw gezicht te geven in woord en daad. Indien niet, dan heeft de Kerk het geloof en geloven verloren."

Ds. Jan Jonkman.

### Zieken

zr. Didi den Otter was aan het tobben met haar nieuwe lens. Daarmee was iets fout gegaan.

Gelukkig is ie nu niet bol meer. Danki Dios! En nu de volgende stappen, de ogen hebben niets met elkaar, hoor je wel vaker. Hopelijk komt het met vertrouwen en gebed helemaal goed.

br. Hanco de Lijster liet zr. Mabel DaCosta Gomez en zr. Agnes de Lijster naar voren komen.



Zij hadden toen die aanvaring na de dienst. Gelukkig gaat het goed met zr. Mabel, ze rijdt alweer, komt zelf naar de kerk rijden. De pijn is er nog wel, maar die worden steeds minder. God is groot!

Ook br. Freddy Rhuggenaath is wat in de lappenmand. Van harte Beterschap! Rustig aan!

### Lekkage

Zoals u weet, hadden we een fikse lekkage onder de vloer van de kerk. Vandaag, 21 november, is het lek gerepareerd. De emmers met water zijn weer uit de toiletten verwijderd. Het was even een armoe. Dank voor uw begrip! En het behelpen!

### Jongelui

Nog even, nog even volhouden voor dat kerstrapport. Oei, wat is ie dichtbij. En als ie er goed uitziet, heb je een fantastische vakantie en mooie feestdagen. Ga ervoor!!

### Predikanten/Organisten

Forsa, Sterkte in de maand december! Beklim de berg (een stapel diensten) en daal weer af in januari.

### Bejaarden

Die drukke feestelijke decembermaand staat voor de deur. Gezellig, veel aanloop, veel hapjes, maar vergeet u niet te drinken, óók in december heel belangrijk.

Vervolg op pagina 15

*Christelijk peutercentrum*

*Het Christelijk peutercentrum waar elk kind gaat stralen!*

Wij zijn verheugd jullie te kunnen informeren dat de voorbereidingen voor de start van het Christelijk Peutercentrum de Pareltjes nu ver gevorderd zijn. Wij zullen vanaf 2 januari starten op de locatie van de Dr. Albert Schweitzer School voor funderend onderwijs en per 1 februari op de Marnix School voor funderend onderwijs.

We zullen in eerste instantie plaats hebben voor 30 kinderen in de leeftijd vanaf 2,5 jaar. In principe is ons schoolje alleen geopend in de ochtend. We hebben voor 15 peuters per dag ook faciliteiten voor middag opvang.

Ik hoop jullie hiermee voldoende te hebben geïnformeerd. Wij waarderen het als jullie dit bericht willen verspreiden in jullie netwerk. Voor nu geldt: vol is vol.....

Geïnteresseerden kunnen zich melden via:  
depareltjes@sna-curacao.org.

Met vriendelijke groet,

Andy Kusters (Voorzitter SNA)  
Michael Allen (Penningmeester SNA)  
Maghalie van der Bunt – George (Bestuurslid SNA)

Samen spelen  
Liedjes zingen  
Voorlezen  
Klimmen, klauteren  
Verven, kleuren  
Kleien en Bouwen

**Programma***Ochtend (peuteronderwijs)*

- 7.15 uur- 12.30 uur
- Inclusief fruit, yoghurt en drinken
- Geen lunch

*Middag (peuteropvang)*

- 12.300 uur-17.45 uur
- Inclusief warme lunch en drinken
- Bij voldoende aanmeldingen

**Meer informatie?**

Neemt u voor nadere informatie contact met ons op via [depareltjes@sna-curacao.org](mailto:depareltjes@sna-curacao.org) of 5241941. Aanmelden als lid van de VPCO en inschrijven bij de Pareltjes kan via de inschrijvingsformulieren. Deze kunt u aanvragen bij [bberna-bela@sna-curacao.org](mailto:bberna-bela@sna-curacao.org) of [depareltjes@sna-curacao.org](mailto:depareltjes@sna-curacao.org). Wij verzoeken u de formulieren ingevuld en ondertekend mee te nemen naar het intakegesprek, waarna de aanmeldingsprocedure gestart zal worden. Of uw kind geplaatst kan worden (en per wanneer) hangt onder meer af van het aantal beschikbare plaatsen.

*Interview met Dennis Martina*  
Ouderling in de Ebenezer Church  
door Amanda van Dijk

**“Het werk van de Soup Kitchen is voor sommige bezoekers life changing geweest.”**

Dit is het tweede interview van een serie interviews met ambtsdragers uit de Emmakerk, Fortkerk en Ebenezer Church. Ouderlingen en dia-

ken van de verschillende kerken vertellen niet alleen wie ze zijn maar ook welke werkzaamheden ze hebben binnen het ambt, welke verwachtingen ze hierbij hebben en welke bijzondere gebeurtenissen ze binnen het ambt hebben meegemaakt. Deze keer is Dennis Martina aan het woord, ouderling in de Ebenezer Church.

### 1. Wie bent u en wat doet u in het dagelijks leven?

Ik ben Dennis Martina, in het dagelijks leven ben ik financieel directeur bij Maduro Travel. Ik ben ook ouderling in de Ebenezer Church en penningmeester van de wijk kerkenraad.

### 2. Wanneer bent u ouderling geworden?

De eerste keer dat ik ouderling ben geworden was in 1994. Na acht jaar ben ik er even tussen uit geweest en daarna ben ik weer als ouderling bevestigd in de Ebenezer Church. Ik heb hier vroeger in de buurt gewoond, en mijn moeder ging hier naar de kerk. Mijn moeder is geboren in Guyana en van huis uit Anglicaans. Toen ze hier kwam wonen kwam ze met deze kerk in contact.

### 3. Welke verwachting had u van het ambt?

Ik ben ouderling geworden in de tijd dat dominee Jagessar hier een aanstelling had. Hij en wijlen Zr. Ethline Balborda, destijds voorzitter van de kerkenraad, hebben mij begeleid en geholpen om het werk van een ouderling goed te doen. In het begin dacht ik; dit is iets waar ik een paar uur per week mee bezig ben, maar de tijd heeft geleerd dat er veel meer tijd in gaat zitten. Het is meer dan alleen zondag aanwezig zijn, je gaat bij mensen langs en wordt gevraagd om te helpen. Het is meer werk dan verwacht maar het geeft me nog steeds voldoening. Het is werk wat ik graag doe.

### 4. Heeft u een bijzondere taak binnen de groep van ouderlingen?

Ik doe dus de administratie van de kerk, maar ik heb ook een sociale taak, ik ben voorzitter van de The Miss Lee Foundation. We zien hier in de wijk veel armoede, in het verleden maar ook nu. We bieden daarom huiswerkbegeleiding, computerlessen, muziekles, nailessen, koffieochtenden voor ouderen en ook kooklessen. Dit wordt allemaal aangeboden door mensen die ook echt bevoegd zijn om les te geven. Op zaterdag is er van alles te doen voor kinderen uit de buurt, er is bijbel les maar er wordt ook geknutseld en gesport. Deze groep kinderen heet The Watermelon Group. De meeste lessen worden gegeven in het gebouw naast de kerk, de Obed Anthony Hall en de kerk is daarmee dus eigenlijk ook een buurtcentrum voor deze wijk. De stichting bestaat sinds 2008 en is vernoemd naar Mevrouw Margarita Elisah Hodge beter bekend als Miss Lee, bewoonster uit deze wijk die veel voor de buurt betekend heeft.

### 5. Kunt u een belangrijke gebeurtenis benoemen uit de periode dat u ouderling bent?

Samen met het werk van de Miss Lee Foundation vind ik het werk van de Soup Kitchen belangrijk. Elke donderdag kunnen mensen hier soep komen eten. Voorheen waren dit vooral drugsverslaafden, maar nu zijn het ook veel schoolkinderen en buurt bewoners die komen. De drugsverslaafden zorgden voor veel overlast in de wijk, ze vroegen vaak geld en hingen overall rond. Toen zijn we begonnen, op initiatief van Ds. Michael Jagessar en Zuster Theolinda James onder anderen om deze mensen één keer per week een bak soep te geven. The Soup Kitchen is ook naar wijlen Zuster Theolinda "Linda" James vernoemd. Dit initiatief geeft mij veel voldoening omdat het voor sommige mensen life changing is geweest. Enkele drugsverslaafden hebben een hele verandering meegemaakt en komen nu naar de kerk of hebben een nieuw leven opgebouwd. Ook voor de kinderen is het een fijne plek om te komen om hun verhaal te doen.

### 6. U bent ouderling in de Ebenezer Church, wat kenmerkt deze gemeente?

Het is een zeer levendige en hechte gemeente, mensen kennen elkaar en we proberen met elkaar ook iets te betekenen voor de wijk waar de kerk in staat. We willen graag groeien maar we missen wel meer

jongeren in onze kerk. De jongeren die nu bij ons komen zijn zeer actief. De jongeren hebben laatst een concert van de bekende dominee en gospelzanger Charles Jenkins georganiseerd in Centro Israel Leito en Cine Rio dat was goed bezocht.

We zullen met elkaar, ook binnen de VPG moeten zoeken naar manieren om meer jongeren te betrekken bij de kerk en de activiteiten die we als gemeente ondernemen.

### 7. Waar wordt u blij van buiten het ambt om?

Ik hou van sport, in het bijzonder contactsport. Dit zullen niet veel mensen van mij verwachten maar ik ben veel bezig geweest met sport en hou er nog steeds van om verschillende sporten zoals, baseball, voetbal, basket en mixed martial arts/ boxing te volgen en te kijken.

## Kerkvoogdij



**Voorzitter:** Olaf Mulder  
**Fortkerk:** C. Renardus  
**Emmakerk:** Denise Schrader, Olaf Mulder, Elma Velgersdijk  
**Ebenezer church:** Karen Martina, Franklin James

Uw kerkelijke bijdrage kunt u overmaken naar onderstaande bankrekening van de VPG:

**MCB: 90091204**  
 o.v.v. kerkelijke bijdrage

## Geef om uw kerk

Afgelopen week, 16 november, was er weer de jaarlijks VPG gemeente vergadering. We hebben het programma van deze avond wederom iets aangepast om op die manier meer mensen te interesseren voor deze avond. Onze voorzitter van de centrale kerkenraad, Ralph James, heeft in het kort een aantal onderwerpen aangegeven waar we mee bezig zijn binnen de centrale kerkenraad van de VPG. Ook de diaconie heeft haar werkzaamheden tijdens deze avond toegelicht. Leen van de Maas heeft vervolgens met behulp van veel foto's en sheets verteld over de hulpactie, onlangs, door de Nederlandse defensie op St. Maarten na de orkaan Irma. Als afsluiting zijn vervolgens de financiële resultaten van het afgelopen en lopende jaar besproken. Helaas was de belangstelling voor deze avond niet groot. Echter, juist op de VPG gemeente vergadering kunt terecht met al uw vragen en/of opmerkingen over de financiën, maar ook andere zaken betreffende de VPG.

Het afgelopen jaar 2016 hebben we gelukkig toch positief kunnen afsluiten, dat zag er halverwege het jaar niet naar uit. Met een rem op de kosten en extra activiteiten om achterstallige betaling binnen te halen is het echter toch gelukt. Echter, opnieuw zijn de inkomsten van de kerk, middels de collecte en de vrijwillige bijdrage gedaald. Het lopende jaar, 2017, hopen we ook positief te kunnen afsluiten, mede vanwege het doorzetten van de actie voor wat betreft (achterstallige) betalingen van grafrechten en het opstarten van een actie tot betaling van de vrijwillige bijdrage door VPG leden.

Graag zou ik nog een dringend beroep op u willen doen op de betaling van de vrijwillige bijdrage, mocht u dit, voor dit jaar, nog niet gedaan hebben, ook uw bijdrage is hard nodig. We zouden ook dit jaar graag positief willen afsluiten, maar zonder uw hulp is dat niet mogelijk.

Dan wil ik afsluiten met daarbij de vraag aan u: geeft u om uw kerk?

Olaf Mulder  
 Voorzitter Kerkvoogdij VPG

## Centrale Kerkenraad

<b>Preses:</b> Ralph James	ralph.james.meo@gmail.com	523 9111
<b>Scriba:</b> Krijnie Wout-de Geus	krijniewout@hotmail.com	513 8909
<b>Ebenezer Church:</b> Desta Nisbeth	destanisbeth@yahoo.com	520 3015
<b>Emmakerk:</b> Farida Da Costa Gomez	faridadcgomez@hotmail.com	526 1566
<b>Fortkerk:</b> Maritza Bakhuis	maritza@janbeau.com	461 5013
<b>Consistorie:</b> Jet Baank	korabrivo@hotmail.com	767 6920
<b>Ministerie van predikanten:</b> Hans Végh	jas.vegh@gmail.com	737 3070
<b>Kerkvoogdij:</b> Olaf Mulder	olafmulder@hotmail.com	516 4919
<b>Diakonie:</b> Sigma Wiel	sigma.wiel@gmail.com	767 5748

### From our Preses

Br. Ralph L. James

Brothers and Sisters in Christ,

Once more again we are counting down the days leading up to Christmas. It is the season where we as Christians reflect and celebrate the birth of our Lord and Savior Jesus Christ. The birth of Christ is mentioned in a number of Scriptures in the Old Testament as well as in the New Testament. For example:

**Psalms 72:11** *“May all kings fall down before him, all nations serve him”*

**Isaiah 9:6** *“For to us a child is born, to us a son is given; and the government shall be upon his shoulder, and his name shall be called Wonderful Counselor, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace.”*

**Matthew 1:23** *“Behold, the virgin shall conceive and bear a son, and they shall call his name Immanuel” (which means, God with us).*

**Luke 2:7** *“And she gave birth to her firstborn son and wrapped him in swaddling cloths and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn.”*

The birth of Christ, the Son of God, was not typified by royalty and glamour. On the contrary. Our Lord and Savior was born under the most humbling circumstances, certainly not what would be expected of the birth of a King. As we read the abovementioned Scriptures we can visualize an image of this special event which took place over 2000 years ago: A newly born child lying in a manger, surrounded by his parents and some cattle, all housed together in a stable.

Fast forward 2000 years later and we now celebrate the birth of Christ under complete different circumstances. A fixed element in our Christmas celebration is the Christmas tree. Some quick desk study revealed the following information on the origin of the Christmas tree.



The evergreen fir tree has traditionally been used to celebrate winter festivals for thousands of years. Christians used it as a sign of everlasting life with God. Nobody is really sure when fir trees were first used as Christmas trees. It probably began about 1000 years ago in Northern Europe.

Other early Christmas Trees, across many parts of northern Europe, were cherry or hawthorn plants (or a branch of the plant) that were put into pots and brought inside so they would hopefully flower at Christmas time. If you couldn't afford a real plant, people made pyramids of woods and they were decorated to look like a tree with paper, apples and candles. Sometimes they were carried around from house to house, rather than being displayed in a home.

The first documented use of a tree at Christmas and New Year celebrations is argued between the cities of Tallinn in Estonia and Riga in Latvia. Both claim that they had the first trees; Tallinn in 1441 and Riga in 1510.

The first person to bring a Christmas Tree into a house, in the way we know it today, may have been the 16th century German preacher Martin Luther. A story is told that, one night before Christmas, he was walking through the forest and looked up to see the stars shining through the tree branches. It was so beautiful, that he went home and told his children that it reminded him of Jesus, who left the stars of heaven to come to earth at Christmas. Some people say this is the same tree as the 'Riga' tree, but it isn't. The Riga tree originally took place a few decades earlier.

In Germany, the first Christmas Trees were decorated with edible things, such as gingerbread and gold covered apples. Then glass makers made special small ornaments similar to some of the decorations used today. At first, a figure of the Baby Jesus was put on the top of the tree. Over time it changed to an angel/fairy that told the shepherds about Jesus, or a star like the Wise Men saw.

The first Christmas Trees came to Britain sometime in the 1830s. They became very popular in 1841, when Prince Albert (Queen Victoria's German husband) had a Christmas Tree set up in Windsor Castle. In 1848, a drawing of "The Queen's Christmas tree at Windsor Castle" was published in the Illustrated London News. The publication of the drawing helped Christmas Trees become popular in the UK and USA. In Victorian times, the tree would have been decorated with candles to represent stars. In many parts of Europe, candles are still used to decorate Christmas trees. Tinsel was also created in Germany, where it was originally made from thin strips of beaten silver. But when plastic/manmade tinsel was invented, it became very popular as it was much cheaper than real silver and also lighter to go on the tree!



There are a few different claims as to who invented popularized the first strings of 'electric' Christmas Tree lights. In 1880, the famous inventor Thomas Edison put some of his new electric light bulbs around his office. In 1890 the Edison company published a brochure offering lighting services for Christmas. In 1900 another Edison advert offered bulbs which you could rent, along with their lighting system, for use over Christmas!

Artificial Christmas Trees really started becoming popular in the early 20th century. Around 1900 there was even a short fashion for white trees - so if you thought colored trees are a new invention they're not! Over the years artificial trees have been made from feathers, papier mâché, metal, glass, and many different types of plastic. Regrettably I did not find any substantiated information in which mention is made of the arrival of the first Christmas trees in Curacao.

So far a brief historical review of the Christmas tree. Although the use

of the Christmas tree cannot be traced back to Biblical times, it has become a fixed attribute as we celebrate and commemorate the birth of our Lord and Savior Jesus Christ. During our annual Christmas Eve Service on the Fortplein in front of the Fortkerk the majestic and beautifully decorated and well lighted Christmas tree is a fixture which creates a special atmosphere during the Service.



The expectation is that this year's Christmas Eve Service on the Fortplein will once more set the right tone to usher in Christmas Day. May this Christmas Season truly remind us all of the unique event which took place over 2000 years ago, far way from our island. However as Christians who have accepted Christ as our Lord and Savior we know that He lives in our hearts, right here on Curacao.

On behalf of the entire Central Board of the United Protestant Church allow me to wish you and your loved ones a most Joyous Christmas 2017 and may the New Year 2018 be filled with good health and good fortune, in abundance, well shaken together and running over. Be Blessed!

*vervolg wijknieuws Jet van pagina 11*

VPG Gemeenteavond.

Op donderdag 16 november hadden we onze jaarlijkse VPG Gemeenteavond. De opkomst was iets beter als in het verleden. Een masha danki aan br. Leen Vermaas, die bereid was om wat te vertellen over de situatie op SXM (Sint Maarten) ten tijde van de orkaan Irma. Br. Leen, ik vroeg het de zondag ervoor en je gaf gelijk accoord. Een man van woord! Masha Danki voor je babbel en je duidelijke uitgebreide beelden. Dank aan alle leden, die hun steentje hebben bijgedragen, zr. Sigma Wiel en zr. Anna Petrona en br. Olaf voor de prachtige powerpoint presentatie.

Het Wonder van Kerstmis.

Kerstmis wordt het ieder jaar, Heel stil en zonder misbaar.

Want dit Kind uit de hemel gekomen, is en blijft de hoop van onze dromen.



De diakenen op de VPG Gemeenteavond



Br Leen Vermaas aan het woord over SXM

Want doen wij op dit feest? Gij mens, die dit leest?

Wij zijn verbaasd, verheugd en verward, want dit Kind sluit ons allen in Zijn hart.

Gezegende Advents- en Kerstdagen; daarna een Gezegend/ Gezond 2018.

Tot Ziens in de Diensten.

Namens de Kerkenraad ; Jet Baank.

## Jeugd

### De Jeugdraad

Ds. Mariëlle Berends - van Waardenberg  
tel: 674 0111  
789 0677  
Farida Da Costa Gomez tel: 526 1566  
Ludmilla Sampson tel: 527 9173  
Iliana Schotborgh tel: 518 7364

Adres: Seroe Bottelier 29  
mariellevanwaardenberg@gmail.com  
faridadcgomez@hotmail.com  
lsampson5719@gmail.com  
iliana.schotborgh@gmail.com

### Luthers van nu

Op 31 oktober was het 500 jaar geleden dat de Reformatie is begonnen en hebben we de geboortedag van het protestantisme gevierd. De Verenigde Protestantse Gemeente van Curaçao heeft op verschillende manieren aandacht geschonken aan deze historische gebeurtenis. Er zijn interviews gegeven in verschillende dagbladen, op de televisie en radio. Op Hervormingsdag zelf was er een kerkdienst in de Fortkerk. En ook met de jongeren van onze drie kerken, de Emmakerk, Ebenezerchurch en de Fortkerk, hebben we stil gestaan bij Luther en de Reformatie. We hebben gekeken naar een film over het leven van Luther en we hebben nagedacht over veranderingen in de kerk in onze tijd. Want dat is de letterlijke betekenis van Reformatie: verandering, verbetering. De jongeren hebben in de jeugddienstdienst van 19 november in de Fortkerk, laten zien en horen wat voor hen geloven en kerk-zijn anno 2017 betekent. Zij hebben een geloofszegeel gemaakt, naar een voorbeeld van Luthers geloofszegeel, de Lutherroos, waarmee hij zijn publicaties merkte.

'Lutherzegeel' gemaakt door de jeugd van de VPG



### Legenda van de symbolen

Cirkel: eeuwigheid  
Woorden: de bescherming van God  
Wolk: de hemel  
Kruis: het offer dat Jezus heeft gegeven voor de mens  
Hart: de liefde van Jezus voor de mens  
Kaars: het licht dat je de weg wijst  
Groen: de schepping

Emma heeft er een mooi gedicht bij geschreven:

*A seal of the past and of the future  
A Circle, to protect us from whatever difficulties the world might bring  
A Cloud, to carry us when we are too tired to continue  
A Cross, to remind us what Jesus did for us  
A Candle, to light the way when all we can see is darkness  
A Heart, to give us the ability to love words to give us hope  
These six symbols represent us and our church*

Vervolg jeugdnieuws op pagina 16

## VoorElkaar

Advertentierubriek



vpgnews@gmail.com

### Een mooie plaats voor uw advertentie

Ik heb...

Kom naar...

Ik kan...

Ik zoek...

Wie kan mij helpen?

### Appartementenverhuur voor uw familie.

Wij verhuren bij onze woning appartementen voor vakantieverhuur en bieden deze graag aan voor uw familie.

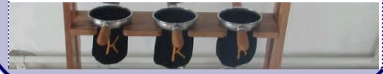
Wij wonen op Cas Grandi en hebben prachtig uitzicht over de Caracasbaai. Gasten genieten hier van de rust! Spreek ons gerust aan in de (Fort)kerk of bel/email ons voor de mogelijkheden.  
www.villa-topzicht-curacao.com  
info@villa-topzicht-curacao.com  
Telnr: (+5999) 7476627  
Mob : (+5999) 5229548

Arend en Barbara Strampel

### Geef om uw kerk!

De actie Kerkbalans: maak uw vaste vrijwillige bijdrage over 2017 over op MCB 900 912 04 o.v.v. het jaar.

De kerkvoogdij



Heeft u bruikbare meubels, kleding, huishoudelijke artikelen, linnengoed enz. over? De diakonie kent mensen die dit goed kunnen gebruiken. Telnr 510 4753

### Huisruil Curaçao-Nederland

Oud-Marine-predikant (1977-1980 Curaçao) en echtgenote zouden voor enige tijd -één tot 3 maanden- weer op Curaçao willen wonen. We zouden graag in contact komen met gezinnen of personen die enige tijd in Nederland willen verblijven en van huis zouden willen ruilen.

Wij bieden daarvoor aan ons ruime zweedse huis in Friesland, in de buurt van Heerenveen.

Ds. Johannes de Roo, e-mail: johannesderoo@live.nl

## Jeugdhoek

Door ds. Mariëlle Berends-van Waardenberg

Vervolg jeugdnieuws van pagina 15

### Verandering

Zo de ouden zongen, piepen de jongen...

Dit oudhollandse spreekwoord gaat in onze tijd helaas niet altijd meer op. Organisaties die onze voorouders hebben opgericht blijken niet vanzelfsprekend bestand te zijn tegen de huidige tijdgeest. Tijdens drie voorbereidingsbijeenkomsten hebben we gebrainstormd over hoe de kerk kan mee veranderen met de tijd. Het Woord van God is belangrijk, maar, moet dit altijd in de vorm van een preek worden gebracht? Kan het misschien ook in de vorm van een gedicht, een lied, een video, een rap? Branford en Nigel hebben in de jeugddienst een inspirerende en tijdloze boodschap over liefde in de kerk en liefde in ons hart in de vorm van een rap ten gehore gebracht. Beeld is een belangrijk medium. De jongeren pleiten voor een digibord in de kerk en meer zichtbaarheid op sociale media.

Maar verandering hoeft niet altijd groot te zijn. We kunnen klein beginnen. We kunnen groot zijn in kleine dingen. *Be the change you want to see in this world.* Jezus heeft ons geleerd om naar onze naaste om te zien. De kerk is niet alleen een gebouw, wij zijn zelf ook kerk! Luthers van nu, dat was ons werkhema. Maar het thema dat daaronder zit is: verandering. De tijd verandert en wij veranderen mee. Dat is nodig om de boodschap van Jezus te kunnen vertellen. Die boodschap van liefde en volmaaktheid.

Laat ons geen vooruitgang noemen  
Waar een ander aan ten onder gaat.  
Laat ons geen groei noemen  
Waar een ander minder van wordt  
Laat ons geen vrijheid noemen  
Wat een ander het recht ontnemt om zichzelf te zijn.  
Laat ons geen gemeenschap noemen  
Waar de minste niet de meeste aandacht krijgt  
Laat ons zelf de verandering zijn  
Die we in de wereld willen zien.

### Om alvast in je agenda te zetten:

Op **2 januari** organiseert de VPG-Jeugdraad wederom een **Nieuwjaarsduik**.

We gaan deze keer snorkelen bij **Directeursbaai**.

We openen het nieuwe jaar met een gebed en vragen Gods zegen over het nieuwe jaar.

Van **15:00 – 18:00 uur**.

Er zal voor een eenvoudige maar smakelijke BBQ worden gezorgd!  
Je kunt je opgeven bij tante Milla, tante Farida, Iliana en ds. Mariëlle

Hartelijke groet,

Ds. Mariëlle Berends – van Waardenberg



Foto's van de voorbereiding

## Kinderen opgelet!

Een kerstviering speciaal voor jullie.

20 december 2017

7:00 p.m.

Fortkerk, Fort Amsterdam

Optredens, een spannend verhaal, leuke en mooie liedjes.  
En na de viering nog samen wat lekkers eten en drinken.

Alle kinderen zijn welkom en breng je ouders, grootouders, ooms en tantes mee!